

Organizamos en el marco del proyecto transfronterizo Mugazabaldu una actividad del proyecto MIGAP (Poctefa/Interreg Fondos Feder) para reflexionar e intercambiar prácticas sobre acciones educativas relacionadas con el arte y el patrimonio. Nuestro territorio común cuenta con “escenarios” y con “memorias” que nos inspiran para la creación artística y que nos pueden ayudar en nuestra tarea educativa y social con niños, niñas y adolescentes. Durante una mañana, planteamos dar cuenta de algunos modelos y experiencias que combinan el arte y la educación para después experimentar en cuatro talleres dinamizados por artistas.

Nous organisons dans le cadre du projet transfrontalier Mugazabaldu une activité du projet (Poctefa/Interreg Fonds Feder) pour réfléchir et échanger des pratiques autour des actions éducatives en liens avec l'Art et le patrimoine. Notre territoire commun compte avec des “scènes” et avec des “mémoires” qui nous inspirent pour la création artistique y qui peuvent nous aider dans le travail éducatif et social avec des enfants et des jeunes. Pendant la matinée nous aurons des témoignages d'actions qui lient l'art et et l'éducation pour experimenter après dans 4 ateliers animés par des artistes.

Mugazabaldu proiektuaren baitan, MIGAP (Poctefa/Interreg Fondos Feder) proiektuaren ekintza bat antolatu dugu. Hausnarketa egitea eta artea eta ondarearekin erlazionatutako ekintzen inguruan praktikak elkarbanatzea du helburu. Gure lurralde amankomunak “eszenatoki” eta “oroimenak” ditu, zeinak sormen artistikorako inspiratzen gaituzten, halaber, haur eta nerabeekin egiten dugun lan hezitzaile eta sozialarekin lagundu gaitzakete. Goiz baten zehar arte eta heziketa bateratzen dituzten modelo eta esperientziak ezagutuko ditugu eta aukera izango dugu artista ezberdinek dinamizatutako 4 tailerretan ikasitakoa praktikan jartzeko



**Inscriptions-Inscripciones
lazos.liens.loturakgmail.com**

**www.laboeduca.org
www.mugazabaldu.eu**



**AVV BEHOBIA
Irungo Hiritar Foroa**



**muga
zabaldu**

**ARTE Y FRONTERA:
INSPIRACIONES PARA UN
PROGRAMA EDUCATIVO.**

**ARTEA ETA MUGA:
HEZIKETA PROGRAMA BAT
EGITEKO INSPIRAZIOAK**

**ART ET FRONTIÈRE:
INSPIRATIONS POUR UN
PROGRAMME PÉDAGOGIQUE**

**CUERPO DE GUARDIA
Behobia / Irun**

16 - 11 - 2018

10h00-14h00

OUVERTURE (10h00):

*Mairie d'Irun.

*CEMEA Nouvelle Aquitaine (Bayonne).

*Asociación Navarra Nuevo Futuro.

DIALOGUE entre éducateurs et artistes. (10h15-11h40)

A)Promotion culturelle et création.Les Nouveaux Commanditaires – Point de Fuite: *Intermediation culturelle et participation sociale. Projet à Txingudi

B)Fermín Alvira: Peintre et art.thérapeute. Définitions d'art et d'art-thérapie: différences.

C)Centro de Arte Contemporáneo de Huarte (Médiation culturelle et participation sociale) Orekari Studio. Proyecto Repensar el contenedor.

PAUSE Café (11h40-12H00)

ATELIERS (12h00-14h00)

*Atelier 1: Animé par Alatz López. Rêve social. Au delà du concept d'auteur.

*Atelier 2: Animé par Alicia Otaegi. Expérience artistique.

*Atelier 3: Animé par CPIE Littoral Basque-Nekatoenea / Expérience artistique.

*Atelier 4: Animé par CEMEA Nouvelle Aquitaine / Expérience artistique.

APERTURA (10h00):

*Ayuntamiento de Irun.

*CEMEA Nouvelle Aquitaine (Bayonne).

*Asociación Navarra Nuevo Futuro.

DIÁLOGO entre educadores/as y artistas. (10h15-11h45):

A)Les Nouveaux Commanditaires – Point de Fuite: Intermediation culturelle et participation sociale. Projet à Txingudi

B)Fermín Alvira: Pintor plástico y arteterapeuta. Definiciones de arteterapia: qué es y qué no es.

C) Centro de Arte Contemporáneo de Huarte (Orekari Estudio- Intermediación cultural y participación social. Proyecto Repensar el contenedor.

PAUSA Café (11h40-12H00)

TALLERES (12H00-14H00)

*Atelier 1: Dinamizado por Alatz López. Sueño Social. Superando el concepto de autoría.

*Atelier 2: Dinamizado por Alicia Otaegi. Experiencia artística.

*Atelier 3: Dinamizado por CPIE Littoral Basque-Nekatoenea / Experiencia artística.

*Atelier 4: Dinamizado por Céméa? / Experiencia artística.

HASIERA(10h00):

*Irungo Udala

*CEMEA Nouvelle Aquitaine (Bayonne)

*Asociación Navarra Nuevo Futuro.

ELKARRIZKETA ezitzaile eta artisten artean. (10h15-11h45):

A)Les Nouveaux Commanditaires – Point de Fuite (10h20-10h45): Intermediation culturelle et participation sociale. Txingudiko proiektua.

B)Fermín Alvira: Margolari plastikoa eta arteterapeuta. Arteterapiaren definizioak: Zer da eta zer ez da.

C)Uharteko Arte Garaikide Zentroa Orekari estudioa. Kultura bitartekotza eta parte hartze soziala. Edukiontzia birpentsatu proiektua.

KAFEA (11h40-12H00)

TAILERRAK (12H00-14H00)

*Tailerra 1: Alatz Lopez-en eskutik. Amets soziala. Autoretzaren kontzeptua gaindituz.

*Tailerra 2: Alicia Otaegi-ren eskutik. ESperientzia artistikoa.

*Tailerra 3: CPIE Littoral Basque-Nekatoenea-ren eskutik. Esperientzia artistikoa.

*Tailerra 4: Cemea-ren eskutik. Esperientzia artistikoa.